

**Veillez lire attentivement ce manuel
avant utilisation !**

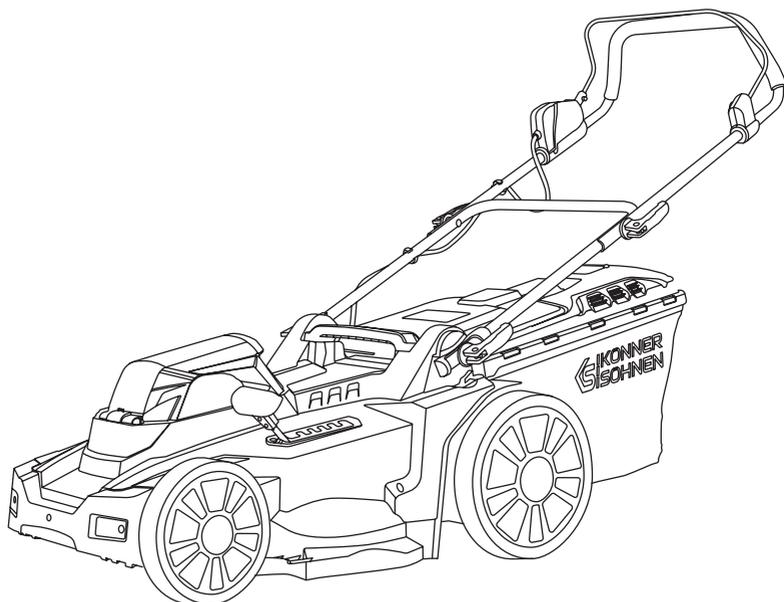
Manuel d'utilisation



Tondeuse à gazon sans fil

KS 33LM-20V

KS 43LM-40V





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description des consignes de sécurité, d'installation et d'utilisation. Vous trouverez des informations supplémentaires sur le site officiel de l'importateur, dans la section support : **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également accéder à cette section et télécharger le manuel en scannant le code QR ou directement sur le site officiel de l'importateur : **www.konner-sohnen.com**



Veillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation !

Le fabricant des produits **Könnér & Söhnen®** se réserve le droit d'apporter des modifications qui peuvent ne pas être reflétées dans ce manuel, à savoir :

- Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception, la configuration et la construction du produit.
- Les images et schémas présentés dans ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer des composants réels ou des inscriptions figurant sur les produits.

Les coordonnées à utiliser en cas de problème se trouvent à la fin de ce manuel. Toutes les informations fournies dans ce manuel sont exactes au meilleur de nos connaissances et croyances à la date de sa publication. La liste actualisée des centres de service est disponible sur le site officiel de l'importateur : **www.konner-sohnen.com**



Le non-respect des recommandations signalées par ce symbole peut entraîner des blessures graves voire mortelles pour l'utilisateur ou des tiers.



Informations utiles lors de l'utilisation de la machine.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1



Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique ! Risque de suffocation !



Lire attentivement avant utilisation. Conserver pour consultation ultérieure.

- Ne soulevez ni ne transportez jamais la machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne modifiez pas ce produit. Les modifications non autorisées peuvent compromettre la sécurité de votre appareil et entraîner une augmentation du bruit et des vibrations.

RETIREZ LA CLÉ :

- chaque fois que vous quittez la machine,
- avant de dégager un blocage,
- avant de vérifier, nettoyer ou effectuer des travaux sur la machine,
- après avoir heurté un objet étranger. Inspectez la machine pour détecter d'éventuels dommages et effectuez les réparations nécessaires,
- si la machine commence à vibrer de manière anormale (vérifiez immédiatement).

ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et mal éclairées favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant. Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez jamais un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez l'équipement de protection. Portez toujours une protection oculaire. Un équipement de sécurité adapté — masque anti-poussière, chaussures antidérapantes, casque, protection auditive — réduit le risque de blessures.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil. Porter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors qu'il est en position marche peut provoquer un accident.
- Retirez toute clé de réglage ou clé plate avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une pièce rotative peut provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas de manière excessive. Gardez en tout temps un bon appui et un bon équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil en cas d'imprévu.
- Habillez-vous de manière appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux ; attachez les cheveux et tenez les vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et n'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions à l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la casse de pièces et toute autre anomalie pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils.
- Maintenez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se bloquer et plus faciles à contrôler.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LA TONDEUSE À GAZON

2

**AVERTISSEMENT !****Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.**

- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais une personne non familiarisée avec ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Tenez les personnes présentes, les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers causés à des tiers ou à leurs biens.
- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil. Ne l'utilisez jamais pieds nus ou en sandales ouvertes.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez tous les cailloux, bâtons, fils, os et autres objets étrangers.

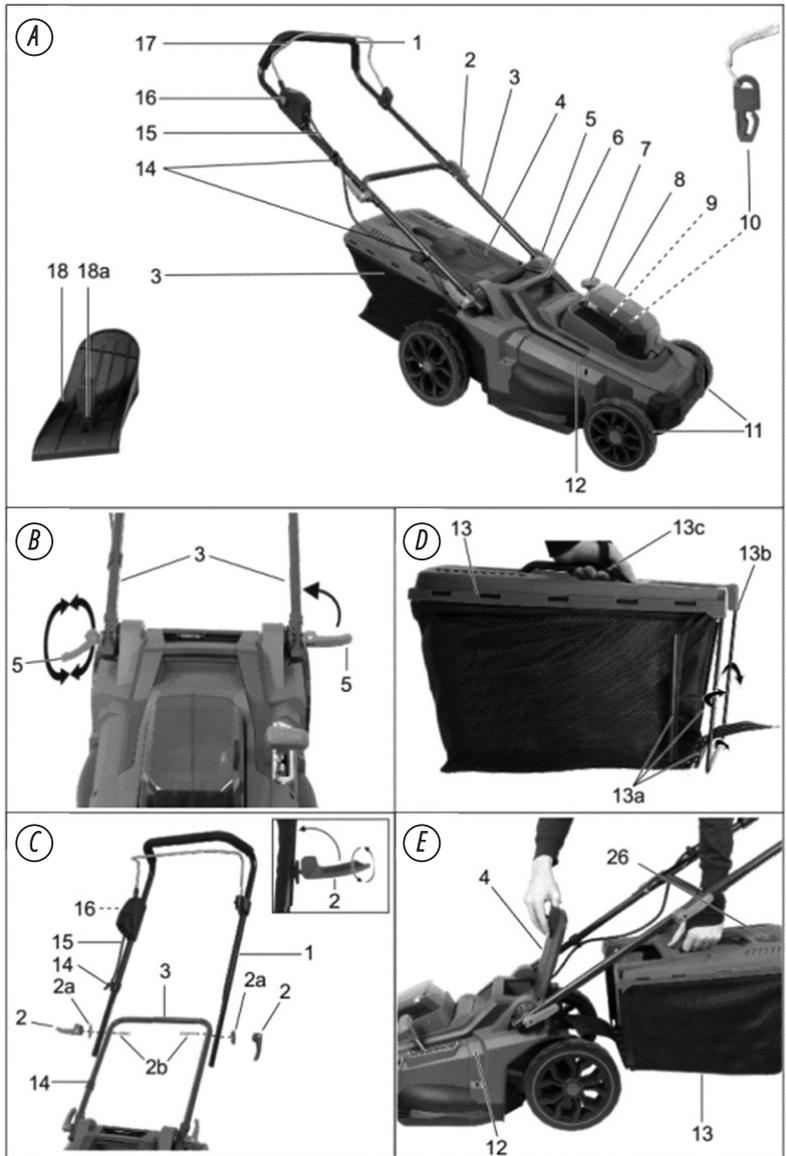
- Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement que les pièces rotatives et l'ensemble de coupe ne sont ni usés ni endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées par paires pour préserver l'équilibre.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Évitez de tondre l'herbe mouillée, si possible. Assurez-vous toujours d'avoir un bon appui sur les pentes. Marchez, ne courez jamais. Travaillez toujours en travers de la pente, jamais de haut en bas.
- Soyez extrêmement prudent lors de la marche arrière ou si vous tirez l'appareil vers vous.
- N'utilisez pas l'appareil sur des pentes excessivement raides.
- Éteignez la tondeuse lorsqu'elle doit être inclinée pour le transport ou lors de la traversée de surfaces autres que de l'herbe, ainsi que lors de son déplacement vers ou depuis la zone de travail.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou déflecteurs défectueux ou sans dispositifs de sécurité (par exemple : déflecteurs et/ou bacs de ramassage).
- Mettez le moteur en marche conformément aux instructions, en gardant les pieds à bonne distance des pièces rotatives.
- Ne penchez pas l'appareil lors de la mise en marche du moteur, sauf si cela est nécessaire. Dans ce cas, inclinez-le le moins possible et soulevez uniquement la partie opposée à l'opérateur. Assurez-vous toujours que vos deux mains sont en position de travail avant de reposer l'appareil au sol. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Ne soulevez jamais ni ne transportez l'appareil tant que le moteur est en marche.

SYMBOLES

3

La plaque signalétique de votre appareil peut comporter des symboles. Ceux-ci fournissent des informations importantes concernant le produit ou des consignes relatives à son utilisation.

	Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Indique un risque de blessure, de perte de vie ou de dommages à l'appareil en cas de non-respect des consignes.
	Portez des chaussures solides et antidérapantes.
	Lisez le manuel d'utilisation.
	Utilisez des gants de protection.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Maintenez les enfants à une distance d'au moins 10 mètres de la zone de travail.
	Attention aux projections d'objets : gardez une distance de sécurité et éloignez les autres personnes.



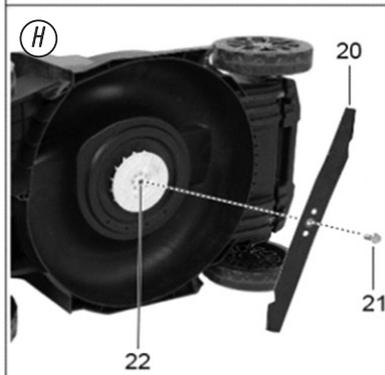
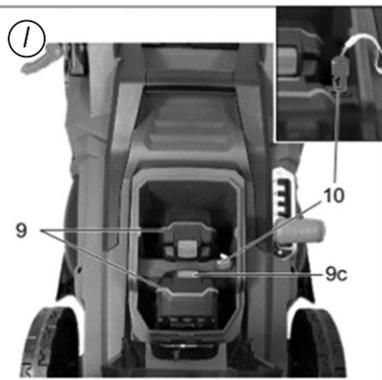
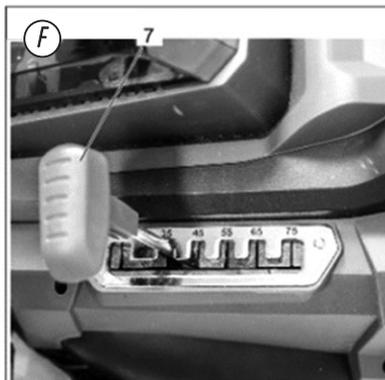
- Livré sans batterie et sans chargeur. Suivez les recommandations de sécurité du fabricant concernant la batterie (utilisation, processus de charge, stockage et modalités d'utilisation).



IMPORTANT !



Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou améliorations au niveau de la conception, de l'ensemble des composants et des caractéristiques techniques sans préavis et sans engager sa responsabilité. Les illustrations figurant dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre aux caractéristiques du produit original.



- 1. Barre supérieure
- 2. Leviers de serrage pour la fixation de la barre supérieure
- 3. Barre inférieure
- 4. Protection contre les chocs
- 5. Leviers de serrage pour la fixation de la barre inférieure
- 6. Poignée de transport
- 7. Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 8. Capot
- 10. Clé de sécurité
- 11. Roues
- 12. Carrosserie de l'appareil
- 13. Bac de ramassage d'herbe
- 13a. Onglets en plastique
- 13b. Tiges du bac de ramassage
- 13c. Poignée du bac de ramassage
- 14. Support de câble
- 15. Câble de la machine
- 16. Bouton de déverrouillage
- 17. Poignée de démarrage
- 18. Kit de mulching
- 18a. Support du kit de mulching
- 20. Lame
- 21. Boulon de la lame
- 22. Axe du moteur



Batterie et chargeur (non inclus dans le set)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

5

Modèle	KS 33LM-20V	KS 43LM-40V
Tension nominale	20V	40V (20V+20V)
Vitesse à vide	3200 tr/min	3300 tr/min
Type de moteur	moteur sans balais	moteur sans balais
Capacité de coupe	330 mm	430 mm
Hauteur de coupe réglable	25-75 (5 positions)	25-75 (6 positions)
Bac de ramassage	30 l	50 l
Fonction mulching	+	+
Niveau sonore(Lwa)	96 dB	96 dB
Batterie et chargeur	non inclus dans le set	non inclus dans le set
Dimensions hors tout (L×l×H)	690×410×330 mm	804×484×400 mm
Poids brut/net	11.2/9.5 kg	15.0/12.5 kg

ASSEMBLAGE

6

MONTAGE DE LA BARRE INFÉRIEURE (B)

1. Relevez la barre inférieure (3) vers le haut.
2. Tournez les leviers de serrage inférieurs (5) dans le sens horaire pour les fixer.
3. Verrouillez les leviers de serrage (5) en les appuyant dans la direction de la barre inférieure (3). Les leviers doivent être bien tendus, puis placés contre la barre de manière à permettre un serrage avec une force modérée. Si cela ne fonctionne pas, continuez à tourner le levier dans le sens horaire ou desserrez-le en le tournant dans le sens antihoraire.

MONTAGE DE LA BARRE SUPÉRIEURE (C)

1. Fixez la barre supérieure (1) à l'aide des vis fournies (2b), des rondelles (2a) et des leviers de serrage supérieurs (2) de chaque côté de la barre inférieure (3). Le bouton de déverrouillage (16) doit se trouver à droite dans le sens de la tonte. Deux positions sont possibles.
2. Tournez les leviers de serrage (2) dans le sens horaire pour les fixer.
3. Verrouillez les leviers de serrage (2) en les appuyant dans la direction de la barre (3).

Les leviers doivent reposer contre la barre de manière à permettre un serrage avec une force modérée. Si cela ne fonctionne pas, continuez à tourner le levier dans le sens horaire ou desserrez-le en le tournant dans le sens antihoraire.



AVERTISSEMENT !



Relâchez les leviers de serrage (2 + 5) et repliez la barre supérieure (1) et la barre inférieure (3) l'une contre l'autre afin de réduire l'encombrement de l'appareil. Veillez à ne pas pincer les câbles de la machine pendant cette opération.

MONTAGE DU (D)

1. Clipsez la poignée (13c) du bac de ramassage d'herbe (13) sur la partie supérieure du bac (13).
2. Placez les languettes en plastique (13a) du bac de ramassage (13) sur les tiges du bac (13b).

INSTALLATION DU KIT DE MULCHING (J)

1. Retirez le bac de ramassage d'herbe, s'il est en place.
2. Relevez la protection contre les chocs.
3. Insérez le kit de mulching (18) à sa position. Le support (18a) s'enclenche automatiquement.

RETRAIT DU KIT DE MULCHING

4. Appuyez sur le support (18a) du kit de mulching, puis retirez le kit de mulching (18).

UTILISATION**7****ATTENTION – DANGER !**

L'appareil ne doit être réglé que lorsque le moteur est arrêté et que la lame est complètement immobile. Il existe un risque de blessure.



Éteignez l'appareil, retirez la clé de sécurité (10) et attendez l'arrêt complet des lames

MONTAGE/RETRAIT DU BAC DE RAMASSAGE D'HERBE (E)

1. Pour monter le bac de ramassage (13), relevez la protection contre les chocs (4) et accrochez le bac de ramassage (13) aux deux supports prévus à cet effet.
2. Rabattez la protection contre les chocs (4) sur le bac de ramassage (13). Cela maintiendra le bac dans la bonne position.
3. Pour retirer le bac de ramassage (13), relevez la protection contre les chocs (4) et retirez le bac de ramassage (13). Rabattez ensuite la protection contre les chocs (4) sur le carter de l'appareil (12).

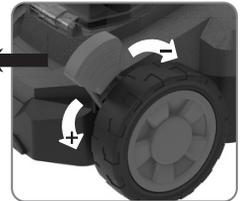
**ATTENTION – DANGER !**

Il est interdit d'utiliser l'appareil sans la protection contre les chocs ou sans le bac de ramassage. Cela présente un risque de blessure

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (F) POUR LE MODÈLE KS 33LM-20V

Pour le modèle KS 33LM-20V, sélectionnez la hauteur de coupe à l'aide du levier (7).

En poussant le levier vers l'avant (dans le sens de la flèche), vous augmentez la hauteur de coupe de l'herbe ; en le tirant vers l'arrière, vous la réduisez.

**RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (F) POUR LE MODÈLE KS 43LM-40V**

L'appareil dispose de 6 positions de réglage de la hauteur de coupe :

1. Tenez la poignée de transport (6) et soulevez l'appareil ou poussez-le vers le bas.
2. Saisissez le levier (7) de réglage de la hauteur de coupe et faites-le passer au-delà du mécanisme à cliquet jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.





AVERTISSEMENT !



Une hauteur de coupe élevée doit être sélectionnée pour la première tonte de la saison.

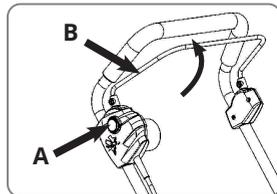
INSERTION/RETRAIT DE LA BATTERIE RECHARGEABLE (I)



Éteignez l'appareil, retirez la clé de sécurité (10) et attendez l'arrêt complet des lames.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Soulevez le capot (8) du carter de l'appareil et insérez les batteries chargées (9) dans l'appareil en suivant les rails de guidage. Vous entendrez un clic lorsqu'elles seront en place.
3. Insérez la clé de sécurité (10) dans l'ouverture prévue à côté de la batterie rechargeable (9). La clé de sécurité ne peut être insérée que dans une seule position. Faites attention à la rainure de guidage sur l'ouverture et sur la clé de sécurité (10).
4. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'il ne touche aucun objet.
5. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage (16) et maintenez-le enfoncé tout en appuyant sur la poignée de démarrage (17). Relâchez le bouton de déverrouillage.
6. Pour éteindre l'appareil, relâchez la poignée de démarrage (17).



ATTENTION – DANGER !



Après l'arrêt de l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes. Ne touchez pas la lame en mouvement. Risque de blessure

NETTOYAGE / ENTRETIEN

8



AVERTISSEMENT !



Faites effectuer tout travail non décrit dans ce mode d'emploi par un centre de service agréé. N'utilisez que des pièces d'origine



Portez des gants lors de la manipulation de la lame



Éteignez l'appareil, retirez la clé de sécurité (10) et attendez l'arrêt complet des lames

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAUX



ATTENTION – DANGER !



Ne jamais nettoyer l'appareil avec un jet d'eau. Risque de choc électrique.

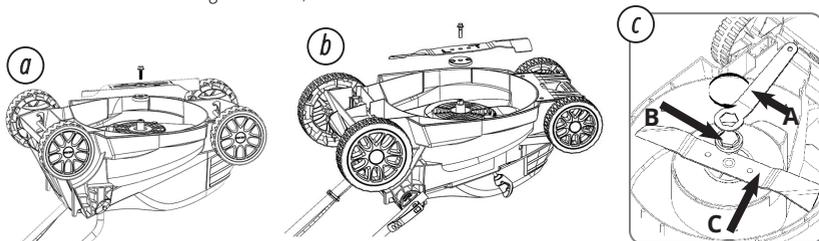
REMPLACEMENT DE LA LAME

Si la lame est émoussée, elle peut être affûtée par un professionnel. Si la lame est endommagée ou déséquilibrée, elle doit être remplacée.

1. Retournez la machine.
2. Portez des gants résistants et maintenez la lame (20). Utilisez une clé pour desserrer le boulon de la lame (21) dans le sens antihoraire à partir de l'axe du moteur (22).
3. Remontez la nouvelle lame (20) en suivant l'ordre inverse. Assurez-vous que la lame (20) est correctement positionnée et que le boulon de la lame (21) est bien serré.

ENTRETIEN DE LA LAME

- Retirez régulièrement l'herbe et la saleté de la lame.
- En début de saison de jardinage, vérifiez attentivement l'état de la lame.
- Si la lame est très émoussée, affûtez-la ou remplacez-la.
- Si la lame est endommagée ou usée, installez une nouvelle lame



1. Serrez régulièrement tous les écrous, boulons et vis afin de garantir le bon état de fonctionnement et la sécurité de la tondeuse.
2. Vérifiez fréquemment l'état du bac de ramassage pour détecter toute usure ou détérioration.
3. Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
4. N'utilisez que la lame, le boulon de lame et la turbine de rechange spécifiés pour ce produit.
5. Faites preuve de prudence lors des réglages de la tondeuse afin d'éviter de coincer vos doigts entre la lame en mouvement et les parties fixes de la machine.
6. Graissez les axes des roues.
7. Rangez la tondeuse dans un endroit sec.

CONDITIONS DE GARANTIE

9

La garantie internationale du fabricant est de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat. Si, conformément à la législation locale, la durée de garantie est supérieure à 1 an, veuillez contacter votre revendeur local. Le vendeur du produit est responsable de l'application de la garantie. Pour toute demande de garantie, veuillez contacter ce vendeur.

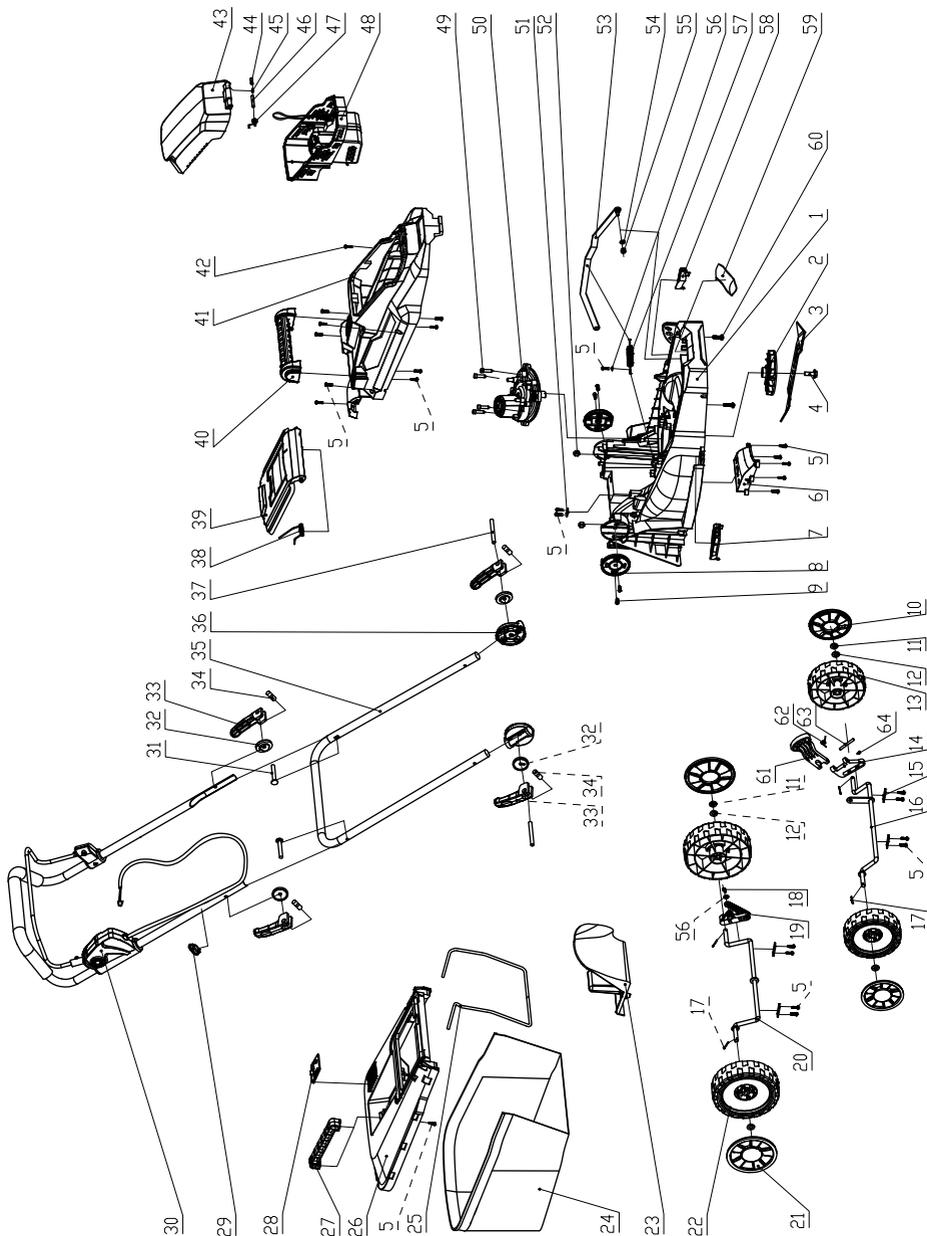
Pendant la période de garantie, si le produit présente une défaillance due à un défaut de fabrication, il sera échangé contre un produit identique ou réparé.

Tous les défauts imputables au fabricant pendant la période de garantie seront corrigés gratuitement. La réparation sous garantie est effectuée uniquement si vous présentez une carte de garantie dûment remplie, avec la signature de l'acheteur acceptant les conditions de garantie, ainsi qu'un document justificatif de l'achat (ticket de caisse, reçu ou facture). En l'absence de ces documents, ou en cas d'erreurs, de corrections non authentifiées par le cachet du vendeur, d'inscriptions illisibles ou de coupon détachable manquant, aucune réparation sous garantie ne sera effectuée, aucune réclamation concernant la qualité ne sera acceptée et la carte de garantie sera considérée comme invalide par le centre de service.

L'appareil doit être remis pour réparation propre et complet.

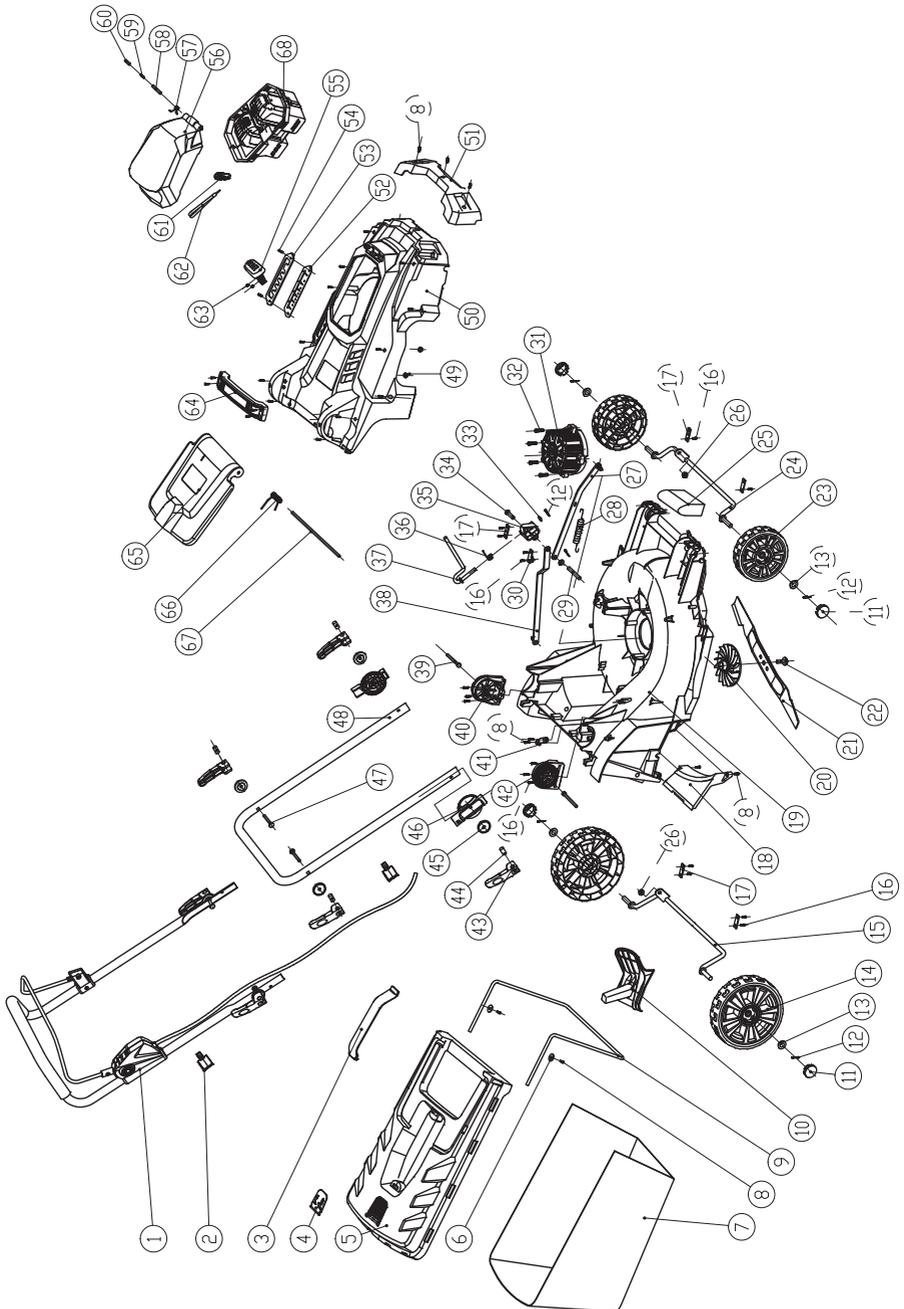
Problème	Cause possible	Solution corrective
Le produit ne fonctionne pas	Obstruction possible (herbe ou débris bloquant la lame)	Vérifiez sous l'appareil et retirez les débris si nécessaire (portez toujours des gants de jardinage)
	Batterie non complètement chargée	Rechargez la batterie
	Batterie mal insérée	Insérez la batterie
	Herbe trop haute	Augmentez la hauteur de coupe et inclinez légèrement la machine pour réduire la charge au démarrage
	Domage à l'isolateur	Contactez un centre de service agréé
	Le protecteur moteur s'est activé	Laissez le moteur refroidir / augmentez la hauteur de coupe
	Batterie trop chaude ou trop froide	Laissez refroidir ou réchauffer à température ambiante
	Clé de sécurité mal insérée ou incomplètement insérée	Installez correctement
	Léger délai au démarrage du moteur après l'activation de la poignée	Maintenez la poignée de démarrage enfoncée pendant 1 à 3 secondes pour démarrer le moteur
La machine démarre, puis s'arrête immédiatement	Batterie non complètement chargée	Recharge de la batterie – connectez-la au chargeur prévu et attendez qu'elle soit complètement chargée avant utilisation
	Clé de sécurité mal insérée ou incomplètement insérée	Installez correctement
	Batterie mal insérée	Insertion de la batterie
	Batterie trop chaude ou trop froide	Laissez refroidir / Augmentez la hauteur de coupe
Fonctionnement intermittent de la machine	Câblage interne de la machine endommagé	Contactez un centre de service agréé
	Le protecteur moteur s'est activé	Laissez le moteur refroidir et/ou augmentez la hauteur de coupe
La machine laisse une finition irrégulière et / ou le moteur force	Hauteur de coupe trop basse	Augmentez la hauteur de coupe (voir « Réglage de la hauteur de coupe »)
	Lame de coupe émoussée	Remplacez la lame (voir « Entretien de la lame »)
	Obstruction possible	Vérifiez sous l'appareil et retirez les débris si nécessaire (portez toujours des gants de jardinage)
	Lame montée à l'envers	Remontez correctement la lame (voir « Entretien de la lame »)
La lame de coupe ne tourne pas alors que la machine est allumée	Lame de coupe bloquée	Éteignez la machine et retirez l'obstruction (portez toujours des gants de jardinage)
	Écrou/boulon de la lame desserré	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
Vibrations/bruit excessifs	Écrou/boulon de la lame desserré	Serrez l'écrou/le boulon de la lame
	Lame de coupe endommagée	contactez un centre de service agréé. Remplacez la lame
Impossible d'effectuer la procédure de charge	Contacts de la batterie contaminés	Nettoyez les contacts de la batterie (par exemple, en insérant et retirant la batterie plusieurs fois) ou remplacez la batterie (des batteries de rechange sont disponibles auprès des centres de service agréés)
	La batterie est défectueuse en raison d'une déconnexion interne	Remplacez la batterie (des batteries de rechange sont disponibles auprès des centres de service agréés)
La LED de contrôle de charge ne s'allume pas après l'insertion de la fiche secteur dans la prise	Fiche secteur du chargeur de batterie non branchée (correctement)	Insérez complètement la fiche dans la prise de courant
	Prise de courant, câble d'alimentation ou chargeur de batterie défectueux	Faites vérifier le chargeur de batterie par un centre de service agréé ou contactez le service après-vente

MODÈLE KS 33LM-20V





MODÈLE KS 43LM-40V





EC Declaration of Conformity

Nr. 175

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, Directive 2006/42/EC relating to machinery.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Cordless Lawn Mower "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS 33LM-20V, KS 43LM-40V

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2006/42/EC Machinery Directive

Applied Standards: EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 60335-2-77:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For models KS 33LM-20V, KS 43LM-40V
Noise measured $L_{wa} = 93$ dB (A), guaranteed $L_{wa} = 96$ dB (A)



21

Issued Date: 2024-01-10
Place of issue: Duesseldorf
Director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/de

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular

china.innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol a DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.com/pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com/ua